

Need help with your health insurance?

Find your local SHIBA HelpLine office
(If you need an interpreter, please tell the operator)

800-397-4422

TDD: 1-360-664-3154

www.insurance.wa.gov

Get answers!

Health insurance and health care access are major concerns for consumers today. We need to find, choose and use health coverage wisely, but answers can be hard to find.

In Washington State, the answer is **Statewide Health Insurance Benefits Advisors (SHIBA) HelpLine**: a volunteer-based service whose mission is to give YOU answers. Volunteers are trained and supervised to provide education, advocacy and referrals.

SHIBA HELPLINE IS:

- completely free
- impartial and objective —no affiliation with any insurance company or product
- confidential
- accessible—local office in nearly every county

SERVICES INCLUDE:

- individual counseling
- community education
- informational publications
- referrals, when appropriate
- assistance for all, including people with disabilities and those who speak languages other than English
- advocacy regarding access and other issues

WE CAN HELP YOU:

- understand your health insurance
- evaluate/compare policies
- process medical billings
- pursue claims or appeals
- detect and report fraud
- learn your rights and options

¿Desea ayuda con su seguro médico?

Para encontrar su oficina local de SHIBA Helpline
(si usted necesita ayuda en español por favor de decirle a la operadora)

800-397-4422

TDD: 1-360-664-3154
(Para personas que escuchan en parte)

www.insurance.wa.gov

Obtenga Respuestas!

Acceso de seguro médico y cuidado médico Es el interés mayor del consumidor en el presente día. Es necesario encontrar, escoger y usar protección de seguro médico sabiamente, pero las respuestas son difíciles de encontrar.

En el Estado de Washington la respuesta es **Statewide Health Insurance Benefits Advisors (SHIBA) HelpLine** (Línea de ayuda de consejeros de beneficios de Seguros de la Salud de Todo el Estado): La misión del voluntario es darle respuestas. Los voluntarios reciben entrenamiento y supervisión para educar, dar apoyo y referencias.

SHIBA LINEA DE AYUDA ES:

- completamente gratis
- imparcial y objetivo—no tenemos afiliación con ninguna compañía de seguro o producto
- confidencial
- accesible—oficina local en casi cada condado

SERVICIOS INCLUYEN:

- consulta individual
- educación para la comunidad
- publicaciones informativas
- referencias, cuando es apropiado
- asistencia para todos, incluyendo personas con incapacidades, y con personas que hablan otros idiomas que no incluyen inglés
- apoyo con respecto al acceso y otros problemas

NOSOTROS PODEMOS SERVIRLE(A):

- comprender su seguro médico
- examinar/comparar póliza de seguros
- proceso de facturación médica
- perseguir reclamos y petición
- detectar y dar información sobre el fraude.
- aprender sus derechos y opciones

您需要 健康保險的 幫助嗎？

尋找您地區的 SHIBA Helpline 辦事處
(假如您需要翻譯員，請告訴接線生。)

800-397-4422

TDD: 1-360-664-3154
(為有聽覺及語言障礙人士而設)

www.insurance.wa.gov

索取答案！

現在健康保險及獲取醫療照顧是消費者的最大憂慮。我們需要明智地尋找，選擇及使用醫療範圍。不過，有可能很難找到答案。

在華盛頓州，全州健康保險權益顧問援助熱線 **Statewide Health Insurance Benefits Advisors (SHIBA) HelpLine** 就是答案：一項以提供答案給您為使命的義工服務。這些義工是受過培訓及督導來提供教育，倡導及轉介之工作。

SHIBA HELPLINE 是：

- 完全免費
- 公正及客觀 – 與任何保險公司或產品並無關係
- 保密
- 容易接觸 – 近乎每個郡都有地區辦事處

服務包括：

- 個人輔導
- 社區教育
- 資訊性刊物
- 適當轉介
- 為所有人士服務，包括殘障人士及說英文以外語言的人士
- 倡導有關尋找資源及其他問題

我們可以幫助您：

- 瞭解您的健康保險
- 分析/比較保險
- 處理醫療帳單
- 追查保險帳單或申訴
- 偵查及舉報欺詐事件
- 學習您的權利和選擇

Kailangan mo ba ng tulong sa iyong health insurance?

Tawagan ang pinakamalapit na opisina ng SHIBA. Kung kailangan ang taga-salin (interpreter), sabihin lang sa operator.

800-397-4422

TDD: 1-360-664-3154

(para sa mahirap makarinig o makapagsalita)

www.insurance.wa.gov

Kumuha ng kasagutan!

Ang pagkuha ng health insurance at health care ay malaking suliranin ng mga tao sa ngayon. Kinakailangan na marunong tayong maghanap, mamilii, at matutong gumamit ng health coverage, subalit ang kasagutan ay mahirap hanapin.

Sa Washington State, ang sagot ay **Statewide Health Insurance Benefits Advisors (SHIBA) HelpLine**: walang bayad na ahensya na ang layunin ay magbigay ng kasagutan sa inyong mga katanungan. Ang mga volunteers ay sinanay at sinusubaybayang magbigay ng kaalaman, alalay, at rekomendasyon.

ANG SHIBA HELPLINE AY:

- Walang anumang bayad
- Hind namimili at lubos na walang pinapanigan—walang kinalaman sa anumang kompanya ng insurance o produkto
- Confidential—walang ibang maka-aalam
- Madaling puntahan—may opisina sa halos lahat ng dako

IBAT IBANG SERBISYO:

- Payong tanging para sa iyo lamang
- Edukasyon sa komunidad
- Babasahing nagbibigay ng kaalaman o impormasyon
- Nagbibigay ng rekomendasyon kung kinakailangan
- Tulong para sa lahat, pati sa mga may kapansanan, at sa mga taong may ibang wika
- Nagbibigay ng alalay tungkol sa ibang pangangailangan

MAKAKATULONG KAMI SA INYO:

- Unawain ang inyong health insurance
- Suriin ang mga patakaran at ihambing sa iba
- Mag-asikaso kung ano ang mga dapat bayaran sa pagpapagamot
- Makakuha ng claims o apila
- Makatuklas at magsumpong ng pangdaraya
- Makaalam ng inyong karapatan o mapag-pipilian

Вам нужна помощь с медицинской страховкой?

Найдите ваш местный офис SHIBA HelpLine
(телефонная Служба помощи)
(Если вам нужен переводчик, пожалуйста, скажите оператору)

800-397-4422

TDD: 1-360-664-3154

(Телефон для лиц с нарушениями слуха)

www.insurance.wa.gov

Получите ответы!

Выбор медицинской страховки и доступного медицинского обслуживания стал сейчас большой проблемой для потребителей. Мы должны разумно подходить к тому, как найти, выбрать и пользоваться медицинской страховкой, однако найти ответ на вопрос, как это сделать, может быть нелегко.

В штате Вашингтон вам поможет найти ответ **Statewide Health Insurance Benefits Advisors (SHIBA) HelpLine** (Телефонная Служба помощи Организации Советников по Обслуживанию, которая представляет Медицинские Страховки по всему штату): служба, где работают волонтёры, чья миссия дать ВАМ ответы. Волонтёров обучают, и они работают под руководством профессионалов, чтобы предоставить вам просвещение, защищать интересы клиентов и давать направления.

СЛУЖБА ПОМОЩИ SHIBA:

- совершенно бесплатная
- беспристрастная и объективная – не связанная ни с какими страховыми компаниями или планами
- конфиденциальная
- доступно расположена – местные офисы почти во всех округах

В ОБСЛУЖИВАНИЕ ВХОДИТ:

- индивидуальные консультации
- обучение для населения района
- информационные публикации
- направления, в случае необходимости
- помощь для всех, в т. ч. для людей, имеющих инвалидность, и тех, кто не говорит по-английски
- защита интересов клиента по вопросам доступа и по другим проблемам

МЫ МОЖЕМ ВАМ ПОМОЧЬ:

- понимать вашу медицинскую страховку
- оценивать/сравнивать страховки
- обрабатывать счета за медицинское обслуживание
- добиваться рассмотрения жалоб или апелляций
- обнаруживать и сообщать о мошенничестве
- узнать о ваших правах и возможностях выбора

의료보험에
관하여 도움이
필요하십니까?

가까운 SHIBA HelpLine 사무소를 찾아주십시오.
(한국어 통역관이 필요하시면 교환원에게
말씀하십시오)

800-397-4422

TDD: 1-360-664-3154

(청각/언어 장애 전화 번호)

www.insurance.wa.gov

해답을 얻으십시오!

의료보험과 헬스케어 이용은 요즘
소비자들의 주요 관심사 중
하나입니다. 적합한 의료보험 선택과
이용을 위한 정보를 찾기는 쉬운 일이
아닙니다.

그러나 워싱턴주의 의료보험 상담
프로그램인 **Statewide Health Insurance
Benefits Advisors (SHIBA) HelpLine**
에서 도움을 받을
수 있습니다. 교육을 받은 봉사원들은
의료보험에 관한 정보를 제공하고,
대변인의 역할을 해드림은 물론
귀하에게 적합한 서비스를 소개하는 등
다양한 서비스를 제공합니다.

SHIBA HELPLINE 은:

- 무료 서비스를 제공함
- 공정하고 객관적임 - 어떠한 의료보험이나
보험회사와도 연관을 맺고 있지 않음
- 비밀보장됨
- 카운티마다 지역사무소가 있어서 도움을
받기에 편리함

제공 되는 서비스:

- 개인 상담
- 커뮤니티 교육 및 홍보
- 의료보험에 대한 책자/출판물 제공
- 필요한 서비스와 연결
- 누구나 이용 가능하며 이중언어 서비스와
장애인 보조 제공
- 의료보험과 헬스케어에 관한 각종 정보수집 및
문제 해결

도움을 드립니다:

- 귀하의 의료보험에 관한 설명
- 다양한 의료보험 플랜의 비교
- 병원비 수속 절차
- 의료보험비 청구 및 문제발생시 항소방법
- 의료보험 사기 대처 및 신고
- 환자로서의 권리 및 선택권 정보 제공